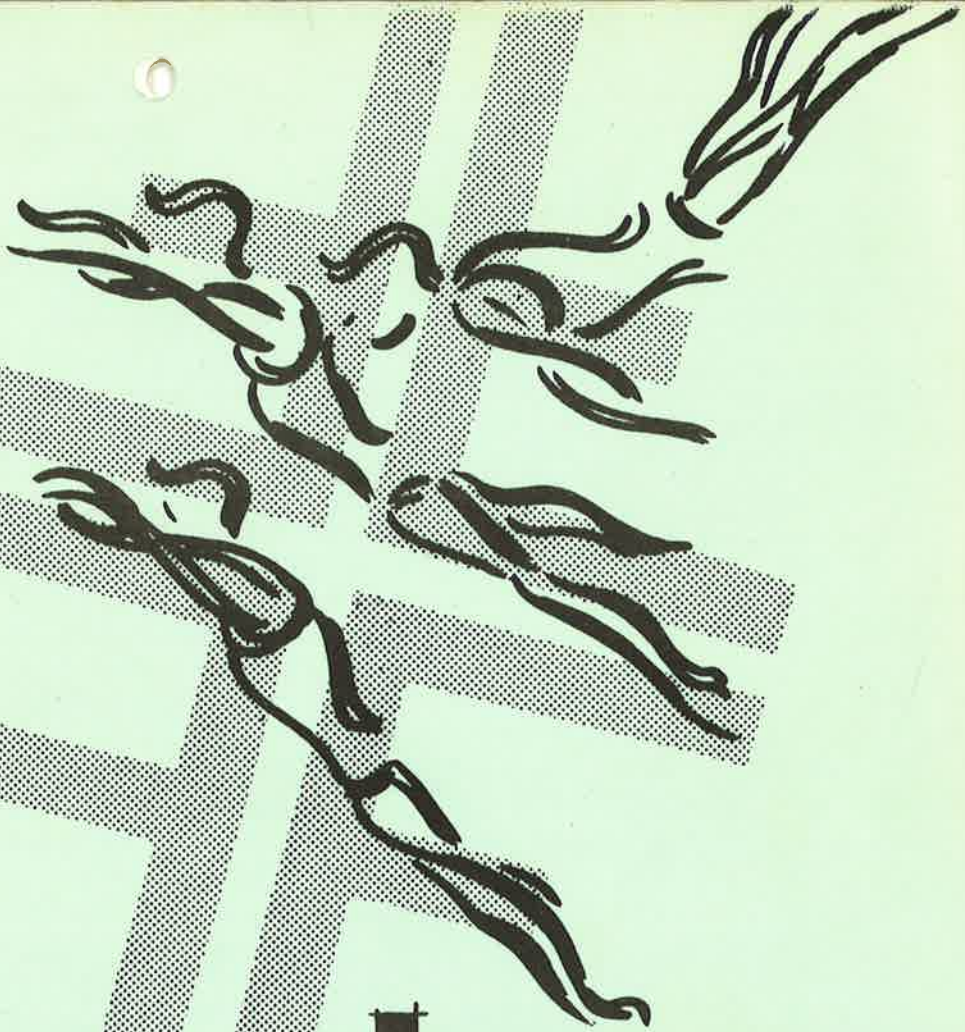


201



# montreux GYM

LE JOURNAL DES GYMNASTES

SPORTIFS, pour tous vos équipements

## HOFER SPORTS

Avenue des Alpes 70

MONTREUX Tél. 61.41.96



Spécialités  
pour la broche

Boucherie-Charcuterie

## P. Gex-Narbel

Montreux Rue du Pont 24

## Cave des Vignerons

FONDUE - RACLETTE  
SPÉCIALITÉS DU PAYS

Les gymnastes y sont toujours  
très bien accueillis

ELECTRICITE - TELEPHONE

## G. JAGGI

MAITRISE FEDERALE

### MONTREUX

TEL. 021 61 29 62

## LAITERIE DES ALPES

A SIEGRIST

1820 MONTREUX

## PHOTO-CINÉ

*Jean Waldis*

1820 MONTREUX

Place de la Paix

Tél. 61 26 83 - CCP 18 - 2369

## LIBRAIRIE FRANÇAISE S.A.



JEUX ÉDUCATIFS  
NATHAN.  
Grand stock  
en magasin.

Casino 49, Montreux.  
Tél. (021) 61 38 62.

## Café - Restaurant De la Place

M. & Mme P. Rueggsegger

Place du Marché

MONTREUX

Tél. 021 61 31 57

## BOISSONS RIVIERA

Eaux minérales - Bières  
Montreux - Vevey

Service à domicile



Viande  
Charcuterie  
Conserves

## Ed. SUTER S.A.

Montreux-Villeneuve

## **Inauguration du Centre sportif**

### **Rassemblement des gymnastes du Cercle**

Le magnifique Centre sportif de La Saussaz que la Municipalité de Montreux vient de réaliser et de mettre à la disposition des sociétés intéressées et de toute la jeunesse de notre ville est une fort belle réussite. Il convient donc de féliciter sans réserves tous ceux, à quelque échelon qu'ils appartiennent, qui ont oeuvré pour obtenir finalement cette petite merveille. Grâce à eux les gymnastes locaux, qu'ils soient des sections de Chailly, Clarens, Chernex, Chillon ou Montreux vont enfin pouvoir disposer d'un complexe sportif digne de ce nom pour leur préparation et, du même coup, se trouver sur un pied d'égalité avec leurs soeurs d'autres localités de ce pays. L'attente a été longue, certes, mais elle en valait la peine car elles disposent dès maintenant d'installations que doivent lui envier bien des villes et non des moindres. Ces sections de l'agglomération montreusienne ont du reste fort bien réalisé la chance qu'était la leur puisqu'elles ont spontanément décidé de s'unir pour mettre sur pied un grand rassemblement à l'occasion de l'inauguration officielle du Centre de La Saussaz, à Plan-Chailly, et d'y faire disputer leur habituel concours interne. C'est ainsi que plus de cinq cents gymnastes - pupillettes, dames, pupilles et actifs - s'étaient donné rendez-vous le dimanche 14 septembre pour affronter un jury fort de quelque 80 membres, pour la plupart d'anciens des sociétés organisatrices. Malheureusement le temps incertain du matin en retint passablement à la maison. Néanmoins à l'heure fixée et malgré un ciel qui avait tendance à s'obscurcir les concours individuels purent débiter et se terminèrent aux environs de 11 heures, juste avant que ne s'ou-

vrent toutes grandes les vannes célestes, signe précurseur d'une retraite bien regrettable. Après que le représentant des autorités ecclésiastiques eût apporté le messages des Eglises et grâce à un véritable tour de force du bureau des calculs il fut possible de donner le classement des plus de 300 individuels et de procéder à la distribution des prix.

A ce moment le "déluge" devint tel que les organisateurs d'entente avec les représentants des autorités décidèrent bien sagement de mettre un terme à la manifestation et de supprimer purement et simplement la suite des opérations, non sans que M. le syndic Jean-Jacques Cevey se soit adressé à son entourage stoïque et déclaré inauguré le Centre sportif de Montreux.

Quant aux invités officiels, ils se retrouvèrent à l'Hôtel de Chailly à 16 heures, reçus qu'ils furent par la Municipalité.

Nous ne voudrions pas terminer ce papier sans adresser les vifs remerciements des gymnastes à l'autorité législative comme à l'autorité exécutive dont plusieurs de leurs membres ont suivi avec intérêt les concours du matin. Ce fut pour beaucoup d'entre eux une révélation de constater la puissance et la vitalité de la gymnastique à Montreux. Ces remerciements nous aimerions aussi que les responsables administratifs et surtout techniques de ce premier rassemblement en prennent leur part. Ils les ont bien mérités.

### LE CLASSEMENT DE NOS GYMNASTES

Pupillettes 8-9 ans: 2. Ansermoz Guylaine; 9. Vannier Rica; 10. Tecla Spina; 13. Vernaz Paola; 15. Di Carlo Laoura; 21. Cianetta Franca; 22. Meyer Caroline; 23. Canizzaro Francesca; 25. Gampilla Marina; 30. Brunschwiler Giliana; 31. Schertenleib Laure; 37. Moyard Miriam; 38. Teclitch Nathalie, ex-aequo avec Hug Jasmina et Gros Géraldine; 44. Roly Caroline; 47. Pancrell Nathalie. (48 classées.)

Pupillettes 10-11 ans: 1. Dupraz Josiane; 2. Petronio Suzanne; 11. Puglisi Thérèse. (33 classées,)

Pupillettes 12-13 ans: 1. Scandella Marie-Thérèse; 4. Buemi Claude; 7. Ilardoz Astride; 11. Berdoz Catherine; 12. Blumenthal Karin; 15. Berset Marie-Christine; 16. Senaud Patricia; 20. Schertenleib Sandra. (23 classées.)

Pupillettes 14-16 ans: 6. Mordasini Liliane; 7. Marguerat Anne-Lise; 11. Mermod Laurence. (17 classées.)

Pupilles 8-9 ans: 12. Weber Jean-Pierre; 22. Perret Philippe; 25. Walker Gérald; 26. Berdoz Didier; 29. Terretaz Claude; 30. Muller Didier. (43 classés.)

Pupilles 10-11 ans: 1 ex. Perret Christian; 6. De Pasquale Laurent; 8. Berger Philippe; 9. Scotti Mauro; 21. De Pablos Thierry; 22. Tedeschi Stéphane; 24. Briffod Charles; 29. Vannier Frank; 37. Muller Nicolas; 41. Santo Zodarò; 42. Martin André; 44. Venusti Jachino; 45. Scioscia Salvatore.

Pupilles 12-13 ans: 1. Audergon Jean-Michel; 2. Berset Jean-François; 3. Berger Pascal; 8. Abdulla Anil; 12. Cadèche Ammed; 13. Iglesias Manuel; 14. Morelli Pascal; 16. Tauxe Pierre-Alain; 20. Dupraz Claudy. (23 classés.)

Pupilles 14-16 ans: 1. Martinez François; 2. Tedeschi Gérald; 3. Pompili Pierre; 4. Berset Francis; 6. Balladone Rénato; 7. Grand François; 9. Riedo Marcel; 12. Chatelan Patrick; 14. Muggli Patrick. (17 classés.)

Pupilles Test 1 et 2: 2. Demartini Lorenzo; 3. Groux Roland. (4 classés.)

Pupilles Performance 1 et 2: (7 concurrents)  
1. Dupraz Pascal; 2. Ghibellino Antonio; 3. Hensch; 4. Paillex Roland (Clarens); 5. Mordasini Yves; 6. Muggli Luc; 7. Nicolet Michel.

Actifs: 1. Moser Kurt; 2. Berset Marc-Henri; 6. Aggeler Hans-Jorg; 7. Dumas Pierre-Alain; 8. Jost Jean-Pierre; 10. Dey Michel; 15. Gret Bernard; 16. Dumas Bertrand; 30. Schaller Jean-Claude. (33 classés.)

### COMMENT SE PRÉSENTE LE CENTRE SPORTIF

- Six couloirs de 100 m. et quatre de 400 m. entourent une pelouse aux dimensions normales pour la pratique du football;
- un terrain pour le handball, le volleyball et le basketball;
- un autre terrain de jeux de 40x20 m. qui pourrait également être utilisé pour la mise au point de l'école de corps de nos sections;
- des installations ad hoc pour la pratique des disciplines athlétiques, sauts, lancers, jets et autres, toutes installations qui comme les pistes sont recouvertes de tartan, matière plastique résistante utilisée sur les tout grands stades du monde;
- un bâtiment comprenant vestiaires, douches, WC et locaux pour entreposer le matériel;
- un parking pour 60 automobiles et des places pour skooters et vélos.

C'est-à-dire un Centre sportif des plus complets.

---

## **Match Suisse - Allemagne fédérale**

Le samedi 15 novembre prochain sera une grande fête de la gymnastique aux engins pour les Montreusiens et pour les très nombreux amateurs de ce noble sport de Suisse romande et d'ailleurs. Ce jour-là, en effet, la Maison des Congrès sera le théâtre de la rencontre officielle Allemagne, (République fédérale) - Suisse. Point n'est besoin,

me semble-t-il, de rappeler que l'Allemagne de l'Ouest est en passe actuellement de jouer un peu le trouble-fête dans la hiérarchie des pays dominant la gymnastique artistique, mis à part bien évidemment les intouchables Japonais et Soviétiques. Son équipe est très homogène. Elle est emmenée par un Gienger; brillant, qui n'est rien moins que l'actuel champion du monde et olympique à la barre fixe. Du côté Suisse, Jack Gunthardt en pédagogue averti prépare lui aussi son monde en mettant le plus possible d'atouts dans son jeu. Il sait qu'il peut compter sur la régularité de ses "boys". Les résultats obtenus récemment en Chine, aux libres particulièrement, ont montré la valeur de ses gymnastes. Si au moment où nous écrivons ces lignes nous ne sommes pas renseignés sur la composition des équipes, une chose nous paraît certaine: c'est que nous allons assister à une rencontre passionnante aux multiples rebondissements, une rencontre comme nous avons peu d'occasions de suivre en Romandie. Et quand on sait que les places pour les Jeux olympiques de Montréal l'an prochain sont très limitées, il ne fait pas de doute que les sélectionnés probables vont comme on dit couramment "en mettre un coup".

Le comité d'organisation que préside notre ami René Chevalier, a mis et met encore les bouchées doubles. Rien n'est laissé au hasard. La location auprès des sections romandes bat son plein et nous incite à l'optimisme. Chez les techniciens et les responsables de la salle on met tout en oeuvre pour rendre la Maison des Congrès accueillante et surtout pour que toutes les exigences qui répondent à un tel match soient respectées. Et ce n'est pas là la moindre des choses. Un effort particulier a été fait du côté des prix-souvenirs et César Cevy a tout lieu de se déclarer satisfait du succès obtenu par ses listes de souscription. La commission de presse que dirige M. M. Huber, de l'Est Vaudois, a réuni les spécialistes en la matière

de la Tribune et 24 Heures de Lausanne, du Gymnaste Suisse afin de les orienter sur l'état de l'organisation du match. Les autres commissions ont elles aussi accompli tous les travaux préliminaires qu'il fallait. C'est dire que d'ores et déjà on peut affirmer que tout sera prêt le 15 novembre.

D'autre part, et le journal local l'a annoncé, le match ne sera pas télévisé. C'est une déception pour les organisateurs qui comptait un peu sur cet apport financier pour nouer les deux bouts. Hélas, en haut lieu (!) on n'en a pas voulu.

A ce propos et sans pour autant rechercher la polémique qui n'est pas notre rôle, nous aimerions faire connaître à ceux qui ne l'aurait pas lu dans l'Est Vaudois du 2 octobre dernier une partie d'une lettre qui lui a adressée M. G. Byrde (Aigle) sous le titre "A la TV: drôle de gymnastique":

"Votre édition du 1er octobre nous informe que le match de gymnastique à l'artistique Suisse-RFA ne sera pas retransmis en direct par la télévision. Une fois de plus, les dizaines de milliers de gymnastes et de "supporters" devront se contenter de vagues reflets sélectionnés par un tout aussi vague spécialiste, reflets qui laisseront une amertume et une rogne qui va en s'intensifiant à l'endroit du Service des sports et de son chef."

Puis plus loin: "Il est temps que les gymnastes donnent de la voix contre ce Service des sports. Il est temps que ce Service, à notre service et payé par nos taxes, sente qu'il ne peut plus se moquer impunément des gymnastes. Pour notre part de deniers, nous avons droit à plus, même beaucoup plus. Ah! si les points en gymnastique s'appelaient buts, nous serions comblés. Alors, amis de la gymnastique, tous à vos stylos pour inonder la TV romande de vos récriminations."

Nous n'épiloguerons pas, laissant à chacun le soin d'en tirer la conclusion qui s'impose. Par contre, nous invitons tous nos membres à s'assurer par location une bonne place pour le match.



Nous rappelons encore que la rencontre se disputera en deux épisodes, soit le matin dès 10 h. 30 pour les exercices obligatoires en vue des Jeux olympiques de Montréal, et le soir à 20 heures pour les libres. Quant au jury que présidera M. Arthur Gander, de Chiasso, président de la Fédération internationale de gymnastique, il comprendra en outre un Français et un Italien comme juges neutres.

---

## **Nouvelles brèves**

### APRÈS LE RASSEMBLEMENT DE "LA SAUSSAZ"

Les organisateurs ont particulièrement apprécié la présence le matin, outre celles de M. J.-J. Cevy et de quelques-uns de ses municipaux, celles aussi de M. Pierre Chabloz, de La Tour, président central de la S.F.G., et de M. Jean-Claude Jaccoud, président de la "Régionale de l'Est"

### VÉTÉRANS - BERNE RATIFIE

Tenue fin septembre à Berne, la réunion fédérale des gymnastes vétérans suisses (1300 participants dont bon nombres de Vaudois parmi lesquels nos honoraires Jean Schmied, Adolphe Schmidt, Edmond Mayor et le rédacteur du "Gymnaste", sans oublier notre ami Marcel Vuilleumier) a entériné sans discussion la candidature de Montreux pour lieu de l'assemblée 1976. Ainsi donc il ne nous reste plus qu'à faire en sorte, et nous n'y manquerons pas, pour que le succès de cette "Landsgemeinde" soit un fleuron de plus à l'actif de notre section et du Comité des vétérans de notre canton. Précisons qu'elle se tiendra au Casino les 9-10 octobre 1976.

### SUISSE-ALLEMAGNE - JOIE ANNEXE

Pour clore d'une façon particulière le grand match du samedi 15 novembre, le Comité d'organisa-

tion a décidé la mise sur pied d'un BAL à la Maison des Congrès. Celui-ci sera placé sous la direction de l'orchestre vedette de la radio et de la télévision JEAN COUROYER et son ensemble, sextet bien connu. C'est dire que les amateurs de danse vont pouvoir s'en donner à coeur joie. Précisons que l'entrée pour ce bal est de Fr. 8.- par personne et que les titulaires d'un billet d'entrée du match bénéficient d'une réduction de Fr. 3.-.

### EN VUE DE LA SOIRÉE

C'est le CASINO qui cette année servira de cadre à notre soirée du 6 décembre prochain. Si en tant que spectateur on peut se réjouir de renouer avec le passé, il n'en va pas de même avec nos techniciens qui d'ores et déjà se rendent compte que la disposition nouvelle de la scène va très probablement leur poser des problèmes. Mais avec leur expérience ils sauront les résoudre avantageusement pour la présentation des numéros s'entend. Cela implique aussi une fréquentation des répétitions des plus régulières. Donc, gymnastes de toutes les classes, qu'ils soient actifs, dames, pupilles ou pupillettes, faites-vous une discipline et imposez-vous le devoir de suivre toutes les leçons.

### LE TEMPS DES ASSEMBLÉES

Celle de la régionale s'est tenue le 4 octobre. Malheureusement ce jour-là avait lieu notre course annuelle. N'y participant pas le rédacteur avait la charge de représenter la section. Une grippe malencontreuse l'a obligé de faillir à ses devoirs en l'empêchant d'assister aux débats. Ce qu'il a regretté pour lui d'abord et pour la section ensuite qui, une fois n'est pas coutume, se trouvait du côté des abstentionnistes. Mes excuses, président.

Quant à l'assemblée cantonale du 9 novembre à Payerne, espérons que la situation sera toute différente et que notre présence sera effective.



Maîtrise fédérale  
Antennes collect.  
Disques, cassettes  
Rue de la Paix 9

Télévision, radio  
Martano E.

Boucherie - Charcuterie

**Claude GEX**

Territet  
61 27 29

Chernex  
07 27 63

Service à domicile

HOTEL-RESTAURANT  
DE L'ÉTOILE  
Rue du Lac 111  
Tél. 021 / 61 33 17  
1815 CLARENS



SPOZIO Narcisse  
kiosque  
MONTREUX  
l'ami des sportifs

Un bon café ?  
Oul  
chez Maurice

**à l'Oasis**



Electricité et  
téléphone

**ANDRÉ ROTHÉN**

Maîtrise fédérale Rue de la Gare 19

Laiterie du  
CHATELARD

Wicky Georges  
Spécialités valaisannes  
Vins, charcuterie

R. du Marché 26 61 31 55

« COTEAUX DU HAUT-LÉMAN »

Rouge ou blanc  
... à coup sûr un excellent vin de

... LA CAVE Association de vignero  
Avenue de Belmont 28  
MONTREUX

Boucherie-Charcuterie



**Fritz Maisch**

1815 TAVEL-CLARENS

Qualité — Choix — Service à domicile

Restaurant  
de la Paix MONTREUX

*Sa cuisine...*

*Ses vins...*

*et son meilleur accueil*



Lumière  
Force  
Téléphone  
Cuisson  
Réfrigérateurs  
Congélateurs  
Machines à laver  
Eau chaude  
Lustrerie  
Appareils ménagers

DEVIS

ÉTUDES

PROJETS

Facilités de paiement par contrat  
location-vente

Démonstrations  
«service conseil - entretien»

**SOCIÉTÉ ROMANDE D'ÉLECTRICITÉ**